



Kungl Svenska Segel Sällskapet
Royal Swedish Yacht Club



Это – неполный перевод английской версии. Английская версия является официальной. Она находится на сайте KSSS www.ksss.se

2008 Eurocard вокруг Готланда Предварительное Уведомление о Гонке

Eurocard Вокруг Готланда

будет проходить 27 июня до 3 июля 2008, г. Стокгольм/ Sandhamn, Швеция.

**Проводящими Организациями являются:
Королевский Шведский Яхт-клуб, KSSS.**

Eurocard Вокруг Готланда Гонка открыта для яхт, отвечающих упомянутым ниже требованиям. В гонке участвуют следующие классы и зачетные группы:

- ORC Международные классы (ORC International) с гоночным баллом минимумом GPH 525,0 и до GPH 755,0 секунд/ морских миль, основанных на 2007 Правиле IMS. (Примечание: числа, связанные с этим пределом будут приспособлены, с учетом изменений в 2008 ORC Международное Правило).

- Классы Клуба ORC (ORC Club) с гоночным баллом минимумом 525,0 и до 755,0 секунд/морских миль. (Примечание: числа, связанные с этим пределом будут приспособлены, с учетом изменений в 2008 Правиле Клуба ORC).

- Великий Открытый класс (Grand Open) для лодок измерил согласно Клубу ORC с гоночным баллом не более GPH 525,0. (Примечание: число, связанное с этим пределом будет приспособлено, с учетом изменений в 2008 Правиле Клуба ORC).

- IRC с подтвержденным свидетельством (IRC endorsed certificate) тот же самый класс размера как ORC Международные и классы Клуба ORC.

- Классы LYS (LYS-class) согласно столу LYS 2008 с числом LYS 1,07 или выше.

- Класс лебедя (Swan-class) согласно Наутор (Nautor`s) Оценка Лебедя.

Минимум 15 записей требуется в каждом классе.

- 30 или 60 футов многокорпусного судна (Multihull 30 r 60 feet scratch).

- Классы Одноразового Проекта (One Design class). Минимум 10 записей требуется в каждом классе.

- Классические Яхты (Classic Yacht), лодки, построенные из дерева или металла, до 31-ого декабря 1967 и оставались главным образом конформными к их оригинальным планам. Альтернативно точная копия построенная в любое время, существующей лодки, или согласно оригинальному одноразовому проекту до 31-ого декабря 1967.

Гоночный комитет имеет полную власть определить пригодность любой яхты к входу и разделит их на классы, по своему усмотрению, когда время для записей истекло.

Гоночный комитет должен одобрить лодки на меньше чем 7 м (7 m Loa).

1. Правила

1.1

Регата проводится по Правилам в смысле определения, содержащегося в Международных Правилах Парусных Гонок 2005-2008 (ППГ-05) Международной парусной федерации (ИСАФ) за исключением того, что между 23:00 и 03:00 ППГ часть 2, в применимых частях, будет заменен Международными Инструкциями для Предотвращения Столкновений в море.

1.2

ISAF Оффшорное плавание Специальные Инструкции 2008 - 2009 категория 3, Монокорпуса и Многокорпусные суда со Спасательным плотом, применится со следующими поправками:

- Чрезвычайные навигационные огни согласно 3.27.4 не должны выполнить Международные Инструкции для Предотвращения Столкновения в море относительно легких углов (2.03.3).
- Спасательный плот, согласно параграфу 4.20.4d, должно быть, обслужен после 2006-05-01. Вакуум упаковал вещи, спасательные плоты, должно быть, обслужены после 2005-05-01, если спецификации от изготовителя и свидетельства станции обслуживания позволяют этому. Спасательные плоты на борт картировали лодки, и рентные спасательные плоты, весь тип чемодана, должно быть, обслужены после 2007-05-01.
- Надувные спасательные жилеты должны быть осмотрены, после 2008-05-01 ответственным шкипером и авто датами окончания срока действия устройств инфляции должен быть в соответствии со спецификациями изготовителей.

1.3

Инструкции ORC будут просить Международный ORC и Клуб ORC. Яхты, участвующие в классе IRC должны быть полностью послушными с Правилom IRC и утверждать, что действительное подтвердило IRC Оценка Сертификации. Шведское правило LYS будет просить LYS.

1.4

Шведские конкуренты, мчась под Системой Препятствия и Оценивая Правила, должны следовать за правилами лицензирования для того, чтобы дать объявление как решено Шведской Парусной Федерацией.

1.5

Все лодки будут в соответствии с пунктом 20.3(d) Регламента ISAF, изобразительная реклама, обеспеченная организатором случая флагом и двумя этикетками. Лодкам с тонкой поверхностью корпуса можно предоставить освобождение, посылая письменное заявление Комитету Гонки

1.6

Яхты с перемещением кия балласта или водным балластом должны приплыть в Великом Открытом Классе. ППГ 51 изменен, чтобы позволить перемещение кия, и объявлял водный балласт только. Весь другой подвижный балласт как определено ППГ 51 будет подчинен тому правилу.

1.7

Классические Яхты приплывут согласно правилу Клуба ORC

2 Допуск

2.1

Конкурента должны выполнить регулирование ППГ 19.

2.2

Ответственные шкипера должны быть совершеннолетними членами Яхт-клуба.

2.3

Каждые участвующие лодки должны быть застрахованы в действительном страховании гражданской ответственности.

2.4

Яхты принимают участие в регате на свой страх и риск. (См. Правило ППГ4 «Решение Участвовать в гонках»). Организаторы и Гоночный комитет не принимают на себя никакой ответственности за материальный ущерб или телесные повреждения до, в течение или после регаты.

2.5

Участвующие лодки должны принять журналиста/фотографа или другого человека, бортового, назначенного Комитетом Гонки, оставаться на борт в течение гонки. Такой человек не рассчитывает как часть веса команды.

2.6

Радиосвязь. Участвующих лодки должны иметь действительные свидетельства УКВ (VHF) от уместной национальной власти. Шведские лодки должны иметь лицензия Стокгольмской Радио.

3 Записей

3.1

Письменных записей прогресса на вложенном формуляре заявки на участие и копии действительной подписанной сертификации оценки, для IMS, включая страницу 2, должны достигнуть Секретариата **KSSS; KSSS Kansli, Box 118, SE 133 22 Saltsjöbaden, SWEDEN**, не позднее 2.07 2008г. Записи могут быть приняты до 19-ого июня в увеличенном вносе. Такие записи требуют принятия Гоночного комитета. Записи могут также быть зарегистрированы на сайте KSSS в сети Интернет; www.ksss.se

Сертификация оценки не может быть изменено после 23-ьего июня 2008. Это изменяет правило C3.3 LYS и ППГ 78.2.

4. Регистрация и Программа Запуска

4.1

Центром проведения регаты будет г. Sandhamn. Регистрация должна быть сделана при Офисе Регаты в Sandhamn не позже 28-ого июня 2008 в 15.00 после завершения осмотра безопасности и поставки списка команды, подписано Шкипером. Запуск Программы со стартовым заказом и списки участников будет передан при Офисе Регаты.

5. Гоночная Инструкция

5.1

Гоночная инструкция и подтверждение входа будет посылать почта.

6. Расписание гонок

6.1



10. Дистанции и сообщение округления.

Дистанции могут приплыться по часовой стрелке или против часовой стрелки, быть объявлен на встрече Шкипера. Гоночный комитет может изменить дистанции в случае чрезвычайных прогнозов погоды.

10.1 Дистанция ALFA (60-футовое Многокорпусное судно)

Длина приблизительно - 550 морских миль

10.2 Дистанция BRAVO (30-футовое Многокорпусное судно и Великий Открытый)

Длина приблизительно - 430 морских миль

10.3 Дистанция CHARLIE (ORC Международные классы и Клуб ORC с гоночным баллом GPH 624,9 или меньше и LYS с предварительным числом LYS 1,30 или больше)

Длина приблизительно - 360 морских миль

10.4 Дистанция DELTA (ORC Международные классы и Клуб ORC с гоночным баллом GPH 625,0 или больше и LYS с предварительным числом LYS 1,29 или меньше)

Длина приблизительно - 310 морских миль

10.5 Дистанция Балтийская Гонка, Классические Яхты

Длина приблизительно - 180 морских миль

10.6 Областей, отмеченных “Tillträde förbjudet/ посторонним вход запрещен”, или в другом отношении заявил, что вход запрещен, определяются преграды.

10.7 Лодка должна сообщить о прохождении округления марок через Радио УКВ как заявлено в Гоночных Инструкциях.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Швартов

Участвующая лодки не платит никакой платы швартовки в гаванях KSSS с 27-ого июня до 3-его июля.

Обед Регаты

Обед Регаты в Sandhamn, будет иметь место немедленно после Награждение Церемонии среда 2-ого июля. С билетами на обед и резервирование стола будут иметь дело Гостиницей Sandhamn (the Sandhamn Hotel and Conference) только. Телефон: +46 8 574 504 00. Запросы о резервировании можно также послать по электронной почте hovmastare@sandhamn.com.